

PORTUGAL

DISTRITO DE BEJA

CONCELHO DE ALMODÔVAR

Freguesia de Ameixal

553. A. GUERRA, 2009a, 325-329, 334-336, nº 1, figs. 2-4. Bloque de esquisto local. El campo epigráfico, casi rectangular, ocupa cerca de 2/3 de la superficie frontal, separándose mediante una línea de la parte destinada a ser enterrada. Como es habitual, el texto se encuadra en cartelas delimitadas por líneas dobles, que se presentan en general de forma paralela, aunque no siempre, como ocurre, p. e., en las cartelas exteriores. Las líneas interiores presentan un trazado más regular. El texto está formado por una secuencia de cuatro tramos exteriores, que forman cada uno de los cuatro lados del rectángulo correspondiente al campo epigráfico, seguido de tres líneas verticales, de orientación alternada: la primera y la tercera se disponen de forma ascendente y la segunda descendente. De este modo el conjunto se leía como un *continuum* en que la secuencia siguiente se inicia junto al punto donde acaba el anterior, como suele ocurrir en este tipo de epígrafes de carácter complejo. La orientación del texto es sinistrorsa, menos en el séptimo tramo, que es dextrorsa, a fin de evitar que se iniciase su lectura en el punto opuesto al del *terminus* del anterior. El epígrafe se inicia en el ángulo inferior izquierdo, donde una línea oblicua separa la letra de apertura del carácter que encierra la primera gran secuencia que ocupa toda la cartela externa. Medidas: 112 x 51 x 9. Caracteres obtenidos por el método de abrasión, por medio de un objeto puntiagudo, que produjo un trazado fino y profundo. Apareció en la campaña de 2007, en la denominada «Rua 1» en el complejo habitacional escavado en el Sector B-3, en el contexto UE 726, en el yacimiento de Mesas do Castelinho, y fue extraído durante la campaña del año 2008.

t̄ilek^uurk^uark^aast^aab^uut^eeb^aant̄ileb^ooiirerob^aarenaf^{k̄}[en - - -]
aϕiuu / lii^{*}ecianiit^aa / ³eanirak^aalt^eet^aao / b^eesaru[?]an

Paleográficamente son destacables las formas de los signos equivalentes a **k^u**, **t^e** y **b^o**. Es remarcable la presencia de un trazo aproximadamente semicircular, sobre el que inciden verticalmente pequeños trazos que carece de un paralelo claro en el signario de la escritura del Sudoeste. Podría sugerirse alguna aproximación con uno de los símbolos de valor desconocido en el signario de Espanca (*MLH* III J.25.1). Sobre su posible valor fonético, y como conjetura, dado que el grafema misterioso va seguido de **a**, se podría pensar que no correspondería a un signo de valor silábico, pues los caracteres correspondientes a **t^a**, **b^a** y **k^e** aparecen en la estela en su

configuración habitual; y ya que también están representados los fonemas **l**, **n**, **r**, **í** e **s**, las posibilidades se reducirían a que fuera **m** o **ś**. Dado que en el signario de Espanca el signo **ś** está bien representado, habría que optar por un signo **m**. Con un total de 82 signos, con 80 de valor fonético identificable, el epígrafe resulta ser el más extenso de este tipo de escritura documentado hasta el momento. Aparte de pequeños segmentos que pueden identificarse en otros textos, son posibles algunos de tipo onomástico. Así, al inicio del texto **t̄ilek^uur** podría corresponder al antropónimo *Tillegus*, documentado en la *tabula* de El Caurel (*HEp* 8, 1988, 334). También se podrían identificar algunos formantes de palabras. El formante **b^aant̄i** debe relacionar con el conocido **b^aane**, presente en *MLH* III J.11.1, *MLH* III J.20.1, *MLH* III J.26.1 y *MLH* III J.19.1.

[Como lo indica explícitamente el autor, la transcripción seguida es la de J. Untermann en *MLH* IV. No obstante, debe recordarse que esta variedad de escritura paleohispánica nos ofrece todavía bastantes dudas y no hay seguridad en cuanto al valor fonético de varios signos. Para una reciente revisión de conjunto véase J. DE HOZ, 2010, 371-385. **E.L.**]

CONCELHO DE BEJA

Freguesia de Beja

554. M.^a J. PENA, 2009a, 273-283, con foto (*AE* 1969/70, 229; *IRCP* 293; *HEpOL* 23665). Nueva edición y estudio de este *carmen*, procedente de los alrededores de Beja. El soporte es la parte inferior de un ara de mármol azulado ceniciento de Trigaches, con un zócalo moldurado en las cuatro caras. En la cara derecha ha sido recortada como si fuera a ser encajada lateralmente; en la cara izquierda se conserva la parte inferior de una decoración que pudiera ser un mango, pero no una pátera (éstas carecen de mango). Medidas: (70) x 68 x 45. Campo epigráfico: (26,5) x 54. Letras: 4,5-3,3. Presenta un *vacat* en la tercera línea conservada que sirve para señalar el final de hexámetro. Se conserva en un almacén del Museu Nacional de Arqueologia e Etnologia de Lisboa, n.º inv. E 6354.

----- / R++S paci da / sidera mundivaga e[ti quae pro]³creat omnia tellus
indo/ mitasque simul cantavit in / oppoda gentes

El *carmen*, que sólo conserva los dos hexámetros finales, ofrece interesantes y novedosos elementos estilísticos y literarios, ya que no se trata de un epitafio con los tópicos al uso en este tipo de composición, sino que se

inserta en una tradición de *elogia* de *cantores* ambulantes, individuos dedicados al oficio de la literatura y la música a niveles populares y modestos. Los paralelos son más literarios que epigráficos. En el último hexámetro *indomitasque simul cantavit in oppoda gentes* conviene destacar el adjetivo *indomitus* que suele aplicarse a pueblos limítrofes no sometidos al poder de Roma, así en Ovidio, *Pont.* II, 2, 3-4, Virgilio, *Aen.* VIII, 728, o Tácito, *An.* XV, 27. *Oppoda* que se ha pensado que fuera un error del lapicida o una asimilación vocálica de tipo vulgar, pero acaso obedezca a razones «estéticas» *oppoda gentes* están prácticamente centradas en la última línea, tienen seis letras cada una y la secuencia presenta cinco vocales: o, o, a, e, e. Se podría pensar que al lapicida le «gustó» la grafía *oppo-* simplemente como paralelo a *gentes*. La construcción *cantavit in oppoda* tendría cierta noción de movimiento en el tiempo, con un sentido distributivo: «iba a los pueblos y cantaba en cada uno de ellos». En el primer hexámetro el hápax *sidera mundivaga*, «estrellas errantes en el firmamento» habría que considerar como lo más interesante del *carmen*. Para definir a las estrellas se ha usado un compuesto nominal formado por un tema nominal + un tema verbal. El origen de la idea de las estrellas errabundas por el firmamento, sin una órbita fija (i.e. *mundivaga*) probablemente hay que buscarlo en Cicerón y, a través de él, en los *Phaenomena* de Aratos. Estas estrellas serían los cinco planetas conocidos: Mercurio, Venus, Marte, Júpiter y Saturno. Un examen de la distribución geográfica de los compuestos nominales señala que la mayoría, lógicamente, proceden de Roma e Italia, pero a partir de los siglos II y III la cantidad de ejemplos africanos aumenta espectacularmente. En Hispania existe el testimonio excepcional de la dedicación a Diana procedente de León, y cuyo dedicante es de origen africano (*CIL* II 2260; *CLE* 1526; *HEp* 7, 1997, 382), con los siguientes compuestos nominales: *silvicolens*, *altifrons*, *sonipes* y *saetiger*. Entre los ejemplos africanos hay que traer a colación, con compuestos nominales (hápax también) y un lenguaje especialmente florido y barroco, los *carmina* tunecinos de *Cillium* (*CIL* VIII 212, *CLE* 1557, Kasserine) y *Ammaedara* (*CLE* 1196, Haïdra), donde aparecen *sistriger*, *cerineus*, *florisapus*, *lanifixa* y *graugenus*, fechados ambos en los siglos II-III. El *carmen* de *Pax Iulia* se trataría del epitafio de un *cantor*, de una especie de rapsoda, que iba de pueblo en pueblo recitando poemas, bien de autores conocidos o de tradición oral. Aunque no son abundantes, la epigrafía y las fuentes recogen testimonios de gentes dedicadas al mundo del espectáculo y el entretenimiento, ya sean músicos, actores, recitadores, y lecturas poéticas de carácter «popular». Es muy probable que el anónimo bardo no fuera *Pacensis*, sino que murió lejos de su patria durante una «gira artística» por Lusitania. Habría cantado por los pueblos a todo y a todos: a las naciones que disfrutaban

de la paz del Imperio (tema que podría aparecer en los versos perdidos), al firmamento y a las estrellas (¿poemas astronómicos?), a la tierras (¿poemas agrícolas?), poemas (¿épicos?) de tradición oral, sobre pueblos bárbaros, *indomitae gentes*, limítrofes del Imperio, siendo la frontera más cercana la de África. No sería muy forzado pensar que el *cantor* fuera de origen *Libycus* sobre todo si se piensa en las relaciones diversas existentes entre Lusitania y África, de las que la epigrafía da buena muestra. A modo de hipótesis se sugiere que en la región de Numidia, a mediados del siglo II, pudo existir un poeta con pretensiones y gran dominio de la lengua, que su obra es conocida por la documentación epigráfica, que componía poemas de encargo en un estilo florido, grandilocuente y «culterano»; es posible, incluso, que alguno de los encargos pudiera salir de su región e incluso de *Africa*, acaso entre ellas el ara procedente de León. El gusto por este estilo florido perduraría en la región. Habría una utilización «popular» de elementos de la alta poesía, de un lenguaje altisonante, como hacía el *cantor* del epitafio recitando poemas sobre los *mundivaga sidera* en la Lusitania profunda.

CONCELHO DE MÉRTOLA

Freguesia de Mértola

555. J. CARBONELL – M.^a J. PENA, 2009, 263-289, fig. 1; *AE* 2009, 497 (*AE* 1933, 24; *AE* 1934, 22; *IHV* 9; *IRCP* 98; *HEp* 2, 1990, 756; *HEpOL* 23515). Nueva edición y estudio de este *carmen*, realizado en un ara moldurada de mármol gris de Trigaches, con frontones en las partes delantera y trasera, rematados en *pulvini*. Presenta una fractura en el ángulo inferior izquierdo, que no afecta al texto. *Ordinatio* cuidada. Los caracteres del *praescriptum* son mayores que los del *carmen* en sí, los cuales mantienen una altura exacta. Medidas: 94 x 45 x 36. Campo epigráfico: 63,5 x 45. Letras: capital cuadrada con tendencia a la librería.

*L(ucio) · Iulio · Apto / Gallio · patronus /³Itala me genuit tellus Hispania texcit
/ lustris quinque fui sexta peremit hiemps / ignotus cunctis hospesque hac sede
iacebam /⁶omnia qui nobis hic dedit et tumulum*

El *carmen* ha sido objeto, lógicamente, de numerosos y detallados análisis. Métricamente está formado por dos dísticos elegíacos de muy cuidada factura. Sólo se incide en algunos aspectos, como considerar *hic* como un adverbio, señalando el lugar de sepultura. El liberto murió entre los 25 y los 26 años (cinco lustros y el primer invierno del sexto lustro). El significado de *sede* es simplemente «lugar». El punto de más extenso comentario es la fórmula inicial *Itala me genuit*,

que coincide con el primer hexámetro del supuesto epitafio de Virgilio: *Mantua me genuit Calabri rapuere tenet nunc / Partenope*, donde se contraponen el lugar de nacimiento y el de sepultura, considerando el problema de su origen y su relación con el pseudoepitafio. Ninguno de los autores (Suetonio, Marcial, Silio Itálico,) que hacen referencias a la tumba del gran poeta menciona el epitafio, apareciendo por primera vez en el resumen de la vida del poeta que Elio Donato escribió en época de Constantino, basándose en la biografía contenida en el perdido *De poetis* de Suetonio. Si en este caso se pensaba que la fórmula epigráfica imitaba la literaria, analizada la documentación parece darse el proceso inverso. Si bien la fórmula en cuestión o en diferentes variantes está ampliamente documentada en los *carmina* epigráficos (cuarenta y ocho), los que contienen la fórmula exacta son sólo trece, y la cifra en Roma e Italia no es significativa (siete ejemplos), si resulta cierto que el epitafio tuvo un eco inmediato. El resto son de África (cuatro), Germania (dos), Lusitania (uno) y Galia Narbonense (uno). De la Campania, donde se hallaba la presunta tumba del poeta, no hay ningún ejemplo. La mayoría de estos *carmina* que se pueden fechar con ciertas garantías se datarían en el siglo I d.C., siendo todos provinciales. La fórmula es empleada por individuos de origen provincial e incluso no romano, de condición media-baja, libertos, militares o esclavos. Además, ninguno de estos ejemplos replica la estructura tripartita del pseudo-epitafio: lugar de nacimiento (*Mantua me genuit*), lugar de muerte (*Calabri rapuere*) y lugar de sepultura (*tenet nunc / Partenope*). Si se tratase de una imitación directa originada por el prestigio del poeta, cabría esperarse alguna alusión al modo de morir o al responsable de la muerte. En la elegía 1, 22 de Propertio, que parece que se publicó en el 29 a.C., unos diez años antes de la muerte de Virgilio se lee: *Proxima suppositio contingens Umbria campo / me genuit terris fertilis uberibus*. La fórmula que inicia el pseudoepitafio sería un caso de poesía epigráfica antecedente de la expresión literaria. Alguien compuso un epitafio para el poeta imitando, en alguna parte, fórmulas más o menos populares ya conocidas. El detallado análisis paleográfico permitiría datarla en los inicios del siglo II d.C.

DISTRITO DE BRAGA

CONCELHO DE BRAGA

Freguesia de Braga

556-557. L. FONTES – B. VILAR – H. CARVALHO – J. RIBEIRO, 2009.
 Dos inscripciones inéditas procedentes de la zona de Rodovia; aparecieron

juntas, reutilizadas como tapa de una sepultura en cuyo interior apareció un vaso de cerámica.

556. L. FONTES – B. VILAR – H. CARVALHO – J. RIBEIRO, 2009, 87, con foto (A. ROSÁRIO, 1973, 27). Laja de granito rectangular, con una inscripción de dos líneas en una de sus caras. Sería una tapa de sepultura. Medidas: 22 x 80 x 42. Letras 15-12. Fue hallada, en contexto de reutilización, junto con un bloque con inscripción (*vid. infra* n° 557). Se conserva en el Museo Pío XII de Braga, n° inv. MPXII.LIT.71.

MXMV / [-----]

557. L. FONTES – B. VILAR – H. CARVALHO – J. RIBEIRO, 2009, 88, con foto; *AE* 2009, 593 (A. ROSÁRIO, 1973, 61). Bloque rectangular de granito. Medidas: 18 x 98 x 45. Letras: 14-13. Fue hallado, reutilizado, junto con la laja precedente (*vid. supra* n° 556). Se conserva en el Museo Pío XII de Braga, n° inv. MPXII.LIT.74.

ÂÛR I

Freguesia de Cividade

558. L. FONTES – B. VILAR – H. CARVALHO – J. RIBEIRO, 2009, 64, con foto. Ara o pedestal de estatua, truncada en la parte superior, de la que se conserva la basa moldurada y el fuste, sobre el que aparece una inscripción. Medidas: 85 x 40 x 38. Letras: 4,5-3,5. Fue hallada en la Colina da Cividade (o de los Maximinos). Se conserva en el Museo Pío XII de Braga, n° inv. MPXII.LIT.730.

NNS (?) / MCNC (?) / ³ex voto / Cin(?)ilins / Mam(?)us / ⁶Cienus / de suo / ⁹posuit / ⁹siccum / basi

DISTRITO DE CASTELO BRANCO

CONCELHO DE CASTELO BRANCO

Freguesia de Alcains

559-560. A. ASSUNÇÃO – J. D'ENCARNAÇÃO – A. GUERRA, 2009. Dos inscripciones inéditas, halladas durante unas obras en el altar de la ermita de São Domingos.

559. A. ASSUNÇÃO – J. D'ENCARNAÇÃO – A. GUERRA, 2009, 181-182, y 184-186, con fotos; *AE* 2009, 512. También J. D'ENCARNAÇÃO, 2009b, 167-169, referencia; *ID.*,

2011, 73-74, figs. 8-9. Ara moldurada de granito de grano fino y pátina amarillenta, bien pulida en sus cuatro caras. En la superficie del coronamiento, con los bordes rebajados para su reutilización y de forma cuadrangular, presente un trisquel en relieve, elemento decorativo habitual de las estelas funerarias de la zona, aunque es la primera vez que se documenta en un ara votiva. Medidas: 109,7 x 45,8 x 37,2. Campo epigráfico: 72,3 x 30,7. Letras: 6,3-2,8. capital actuanía muy elegante, con diversas letras *minutae* y *longae*. Interpunción: triángulo. Se encontró en el año 2008, durante unas obras en el altar de la ermita de São Domingos, donde estaba reutilizada, junto con la siguiente.

Asidiae / geñtilitas /³Polturicio/ rum · ex voio Poltu/⁶ri Caeno/ nis / a(nimo) · l(ābens) · s(olvit)

El teónimo *Asidia*, que también aparece en la siguiente inscripción aunque con un epíteto, se documenta por primera vez. Lingüísticamente se podría relacionar con el epíteto *Aseddiago* del dios *Nimmedo* (Mieres, *ERAs* 9), que se podría poner en paralelo con algunos vestigios antroponímicos hispanos, especialmente con *Asedi*. La estructura onomástica del dedicante es plenamente indígena; el idionimo *Polturus* se documenta por primera vez, así como su raíz *Polt-*, también carente de paralelos. El patronímico, *Caeno*, está bien documentado y es muy abundante en Lusitania. También nueva es la *gentilitas Polturiciorum*, correspondiente al antropónimo *Polturus*. Esta circunstancia, ocurrida por primera vez en el contexto hispánico, confirmaría el hecho de que estos nombres en genitivo plural derivarían de un antropónimo. Esta nueva unidad organizativa viene a unirse a otras (no muchas) documentadas en la zona, y en su mayoría de reciente descubrimiento: *Maguacum* (Covilha), *Aesuriorum* (Castelo Branco) y *Carai[co?]rum* (Meimoa, *HEp* 17, 2008, 239). Se dataría en el siglo I d.C.

[Debe subrayarse el gran interés de la inscripción para la comprensión de algunos aspectos de las unidades familiares indígenas en la Hispania prerromana, especialmente en lo relativo a la vinculación de los nombres de esas unidades con los nombres personales de individuos no tan lejanos en el tiempo. A este respecto el paralelo más cercano que podemos aducir para esta inscripción lo proporciona un epígrafe de Cabezón de Liébana (*ERCAn* 8; *AE* 1995, 885; *HEpOl* 1072) cuyo inicio, con la fórmula onomástica, es el siguiente: *Mon(umentum) Ambati Pentouieici Ambatiq(um) Pentoui f(ili)*. Como puede verse, también en este caso coincide el nombre del personaje (gen. *Ambati*) con el de la unidad familiar (gen. pl. *Ambatiq(um)*), con el interés añadido de que el *cognomen* es una forma derivada en *-ko-* a partir del nombre del padre, lo que nos da una información muy interesante sobre el proceso de surgimiento de los nombres de unidades familiares. **E.L.**]

560. A. ASSUNÇÃO – J. D'ENCARNAÇÃO – A. GUERRA, 2009, 183-186, con fotos; *AE* 2009, 513. También J. D'ENCARNAÇÃO, 2009b, 167-169, referencia; *ID.*, 2011, 73-74. Ara moldurada de granito, con el coronamiento y la base muy deteriorados. En el coronamiento parece que tuvo *focus* central circular, del que queda una protuberancia, salvo que se trate de algo semejante al trisquel del ara precedente. Debido a la mala calidad del granito el estado de conservación no es tan óptimo como el de la anterior. Medidas: 66,2 x 33,3 x 26. Campo epigráfico: 35,6 x 25. Letras: 4,8-2,8; capital actuaria. Se encontró en el año 2008, durante unas obras en el altar de la ermita de São Domingos, donde estaba reutilizada, junto con la anterior.

Asidiae / Poltu/³ceae / L(ucius) Attius / Vegetus /^{6v}(otum) · l(ibens) · s(oluit)

Aquí el teónimo viene acompañado por el epíteto *Poltucea*, sorprendente y directamente relacionado con el nombre del dedicante y la *gentilitas* que se leen en el ara precedente, todos con la misma raíz *Polt-*. Se trata de una formación con un sufijo *-ucea-*, perteneciente al conjunto de los derivados en *-uke-*, relativamente raros en Lusitania. A diferencia del dedicante de la anterior, éste presenta *tria nomina* bien conocidos: *L(ucius) Attius Vegetus*. La *gens Attia* está bien documentada en la región, especialmente en *Emerita Augusta*. Se dataría en el siglo I-II d.C.

[La información que proporcionan esta inscripción y la anterior es muy importante para el estudio de las organizaciones familiares indígenas de la península Ibérica y su relación. La relación del epíteto *Poltucea* que acompaña al teónimo *Asidia* con el nombre personal y el nombre de familia documentados en la inscripción anterior nos hace ver que la tendencia a interpretar por defecto como adjetivos derivados de nombres de lugar los epítetos que acompañan a los teónimos del área lusitano-galaica puede estar equivocada en algunos casos, pues, como aquí podemos constatar, los epítetos de divinidades pueden tener vinculaciones con la onomástica personal. **E.L.**]

CONCELHO DE FUNDÃO

Freguesia de Capinha

561. E. ALBUQUERQUE – C. G. DOS SANTOS, 2009, nº 399, con foto; *AE* 2009, 510 (*HEp* 17, 2008, 224, noticia de su aparición). Ara moldurada de granito de grano grueso. Presenta dos cavidades en una de sus caras, que indicarían su uso como soporte de cancela. Prácticamente carece de coronamiento, aunque originalmente estaría compuesto de dos toros laterales y

foculus central excavado. Medidas: 78 x 28,5 x 31,5. Campo epigráfico: 50 x 28,5. Se descubrió en el año 2006, durante la primera campaña de excavaciones de la Capilla de São Pedro, reutilizada en la esquina sudoeste.

[- -]ae

Los escasos restos conservados, por sus dimensiones y el espacio disponible, corresponderían a la terminación de un teónimo, seguramente *Reva* o *Toga*, divinidades a las que se rindió culto en la Beira Baixa y Extremadura.

Freguesia de Vale de Prazeres

562. M.^a J. ÂNGELO – C. A. RIBEIRO, 2009, n^o 400, con foto; *AE* 2009, 511. Bloque paralelepípedo fragmentado de granito de grano fino. El campo epigráfico fue trabajado para inscribir el texto. La cara superior está fragmentada, aunque el canto superior derecho parece estar completo, lo que confirmaría la existencia, originalmente de tres líneas de texto. Medidas: (78) x 42,5 x 45. Letras: 10,8-9,2. Interpunción: punto. Se encontró en el año 2007, reaprovechado en una casa rústica en Fonte Velha, en la estación arqueológica de Torre dos Namorados, clasificada tipológicamente como hábitat secundario romano (*vicus*). Está prevista su donación al Museu Arqueológico Municipal José Monteiro de Fundão.

[- -] *Cabruiami* · *f(ilius)* / [- -] *M* · *de* · *suo* /³[*faciend-*, *ponend*] *um* · *curavit*

En lín. 1 queda documentada la filiación del patronímico de, seguramente, un indígena romanizado, cuyo nombre se ha perdido: el hápax *Cabruiami*, aunque parece poder relacionarse etimológicamente con la variante de *Cabrus*, *Cabrunus*/*Cabrunius* documentada en Alpedrinha (*EFRBI* 17) y *Cabrula* en Meimoa (*EFRBI* 207). Por la tipología y la fórmula final *de suo* se podría considerar que la posible naturaleza del testimonio fuera monumental o, más probablemente funeraria, dado el carácter del hábitat de Torre dos Namorados. El dedicante mandaría hacer a su costa un determinado monumento, acaso un *tumulum* o un *mausoleum*, seguramente con un cierto carácter monumental. Por la paleografía, la mención del patronímico, la antroponimia y la fórmula final se dataría en la primera mitad del siglo I d.C.

CONCELHO DE IDANHA-A-NOVA

Freguesia de Idanha-a-Velha

563. J. D'ENCARNAÇÃO, 2009b, 165-171 (*AE* 1961, 349; *HAE* 1063; *AE* 1967, 144; *HEp* 2, 1990, 770; *HEp* 5, 1995, 989; *HEpOL* 22943). Diferentes

precisiones sobre el soporte e interpretación del famoso epígrafe que señala la donación de un *orarium* por parte de un emeritense. El soporte se trata de una piedra de tonalidad verdosa, de textura compacta y uniforme; no parece que se pueda identificar con alguno de los tipos lapídeos normalmente usados en época romana en Lusitania. Pudiera tratarse de algún tipo de mármol, no sería un esquisto. El nombre del evergeta es, sin duda, *Q. Tallius* y no *Iallius*. Un aspecto llamativo de la inscripción es la presencia de los «anómalos» genitivos antropónimos dependientes de *magistros*. Considerando la presencia de una *gentilitas* en la recientemente descubierta ara de Alcains, consagrada a *Asidia* (vid. *supra* n° 559), se puede plantear la hipótesis de si esos antropónimos no podrían identificar –con el nombre del elemento fundador o preponderante– a las *gentilitates* que fundamentaron la *civitas*. Serían los *magistri* de la *gentilitas* de *Toutonus*, *Malgeinus*, *Celtius*, y *Amminus*, todos ellos identificados con su patronímico, como el *Polturi Caenons f(ili)* de Alcains. De esta forma los genitivos serían correctos, y desaparecería la incomodidad de admitir tales errores en un texto tan solemne e importante.

CONCELHO DE VILA VELHA DE RODÃO

Freguesia de Fratel

564. J. D'ENCARNAÇÃO, 2009a, 2-6, con fotos; *AE* 2009, 504. También J. D'ENCARNAÇÃO, 2011, 2-8. Inscripción rupestre grabada en un afloramiento de esquisto en el lugar de Barroca dos Ulmeiros, en las proximidades del río Tajo. Letras: 10,3-7.

a) 2009a

Ţagus Ocus f(ecit)

La primera palabra se referiría, sin duda, al río Tajo que se divisa desde el roquedo. *Ocus*, que podría ser un diminutivo personal o la latinización del griego Ὠκύς, correspondería al nombre de la persona que realizó la inscripción. En Roma se documenta *Ochis* como nombre de esclavo (*CIL* VI 36515 y 35962). En su escueto mensaje, el texto se podría interpretar como «Este es el Tajo. Fui yo, Ocus, quien escribió esto». Por la paleografía se dataría en los comienzos del siglo III d.C.

b) 2011

Su primera interpretación ha sido modificada posteriormente, contrastado el parecer de diversos colegas. La inscripción haría referencia una excepcional crecida del río Tajo durante la época romana.

DISTRITO DE ÉVORA

CONCELHO DE ÉVORA

Freguesia de Évora

565. F. BILOU – J. D' ENCARNAÇÃO, 2009, n° 402, con foto; *AE* 2009, 498. Estela de granito local de grano fino, de tono rosáceo, con una ligera oxidación en algunas zonas debido a su contacto con el suelo, de forma más o menos rectangular, sin haber sido trabajada. La cara anterior pudo haber sido alisada para recibir el texto. Medidas: 114 x 68 x 25/15. Letras: 13-12,5; de trazado regular, aunque el *ductus* no es del todo uniforme. Se encontró en agosto de 2008, durante los trabajos de prospección para la elaboración de la Carta Arqueológica de Évora, junto a una de las paredes de la Herdade de Torre do Lobo, entre las riberas de Outeiro y Murteiras, en un cabezo de gran dominio visual. La pieza fue recogida hace algunos años junto a la «guarita» situada a 1 km al oeste del monte, donde se ha localizado un extenso hábitat romano de tipo *villa*, con abundantes restos cerámicos superficiales. Está prevista su entrega al Museu Regional de Évora.

Tongetâe / Pitinñae /³(iliae)

Tongeta es un antropónimo prerromano bien conocido, aunque es la primera vez que se documenta en el *conventus Pacensis*. La filiación se señala con el nombre de la madre, *Pitinna*, que es un hápax en *Hispania*; parece ser un diminutivo, acaso derivado de *Pitius*, documentado en Panonia Superior y Dalmacia. Kajanto lo registra como *cognomen* latino, relacionándolo con *Pisinnus*, incluyéndolo entre los relacionados con la edad, concretamente la infancia, en el ámbito de la lengua popular, con el significado de «pequeñito». Por el tipo de incisión, paleografía, onomástica y simplicidad del texto se dataría en los inicios del siglo I d.C., aunque también se podrían considerar los finales del siglo I a.C.

566. J. L. GÓMEZ-PANTOJA, 2009, 84-86, n° 15 tav. XII, fig. 3 (285) (*CIL* II 5191; *IRCP* 390; *RAP* 464; *HEpOL* 21994). Nueva lectura para el inicio de la línea 5 de esta inscripción, donde la piedra trae *SOB·PIN*; los editores anteriores enmendaron en *sobrina* o, admitiendo la patente interpunción, *s<u>b pinace* o *pino* (*IRCP* 390), pero ahora se propone *sob(rinus) pin(nirapus)* porque se trata de la abreviatura común de ese sustantivo que, además, está en sintonía con la edad del difunto y su posible relación con la dedicante. Por su parte, *pinnirapus* es un término claramente anfiteatral (*cf.* *AE* 1984, 289 = *EAOR* III 2, lín. 10) y

un célebre epígrafe *Carsulae* (CIL XI 7852 = EAOR II 39), ofrece el mismo compendio asociado a una *Iuventus*, similar a los *Nemesiaci* del epitafio de Évora.

[Recientemente, J. EDMONSON (2011, 741) ha defendido mantener la lectura *sobrinus*, por ser una interpretación más económica (pero menos interesante) y justificable como un error del cantero, con una redundante interpunción silábica. J.G.-P.]

DISTRITO DE FARO

CONCELHO DE LOULÉ

Freguesia de Ameixal

567. A. GUERRA, 2009a, 329-331, 337-338, nº 2, figs. 5-6. Bloque de esquivo local, en general en bastante buen estado de conservación, aunque con una fractura que afecta al borde superior derecho, lo que ha ocasionado la pérdida de parte del texto. La parte inferior, destinada a ser fijada en el suelo, se presenta bien individualizada. El texto, continuo y sin elementos separadores, está formado por una única línea que sigue el contorno de la parte superior del soporte pétreo, describiendo una curva en la parte más alta y siendo delimitado por una única línea que define el encuadramiento por el lado interior. La línea del texto delimita un espacio interior que se mantiene sin ningún tipo de grabación. Medidas: 111 x 39 x 14. Signos de orientación extroversa, es decir, con la parte superior al exterior de la piedra; grabación realizada por abrasión y de escasa profundidad, aunque nítida.

b^oeu*[]ae*b^arefk^eeni

Aparecen algunos de los elementos habituales de los formularios epigráficos comunes en estos textos, aunque hay algunas anomalías. La conocida secuencia **b^are** aparece sin la característica redundancia. Otra anomalía es la eliminación de los dos signos que iniciarían la palabra siguiente, **(na)fk^eeni**.

CONCELHO DE SILVES

Freguesia de São Bartolomeu de Messines

568. H. SAUREN, 2008, 53-58, con foto y dibujo; también A. GUERRA, 2009a, 331-332, 338, fig. 7. En **a**) edición de una estela inédita; en **b**), a partir del

dibujo ofrecido en a), se propone una nueva lectura. En la cartela se conservan seis signos legibles y restos de otros.

a) Sauren

[- - -]agn²d⁴n²

Bloque fragmentado de gres de Silves. El texto se presenta en una cartela descendente de 60 cm, otra mitad parece haberse perdido. Medidas: (76) x (85) x 20/15. Apareció en el sitio de Vale de Agua, Bica Baixa, junto a Pedreiras.

b) Guerra

[- - -]**alb^at^eeb^aarenaf[k^ee- - -]

Se documenta nuevamente la más usual de las secuencias testimoniadas en este tipo de estelas (**b^aare naf[k^ee---**]), aunque está incompleta y no resulta posible determinar su configuración exacta. En la secuencia inicial **[- - -]**alb^at^ee** se produce un caso más de incumplimiento de la ley general de redundancia, una de las peculiaridades destacadas de este tipo de escritura.

[La transcripción de H. Sauren no puede aceptarse y no se sustenta en la investigación realizada hasta la fecha sobre la escritura del Sudoeste. Aun a falta de autopsia, la lectura e interpretación de A. Guerra debe ser considerada la correcta, teniendo en cuenta que sigue el sistema de transcripción de J. Untermann en *MLH IV*. **E.L.**]

DISTRITO DE GUARDA

CONCELHO DE GUARDA

Freguesia de Guarda

569. J. D' ENCARNAÇÃO – A. V. RODRIGUEZ, 2009, 229-238, fig. 1. Fragmento de ara de granito local, de grano fino y una fuerte pátina de color castaño. Tiene muestras de haber sido reutilizada, lo que ocasionó la pérdida de la parte superior e inferior. Apenas quedan dos líneas de texto, en mal estado de conservación. Medidas: (22) x (25) x 11,5. Letras: 5-4,5; actuaria. Se halló, junto con otros fragmentos que fueron destruidos durante la urbanización del sitio arqueológico del castro de Castelos Velhos, a mediados de la década 1990-2000, donde ya desde 1900 se detectaron diversos restos arquitectónicos y cerámicos. El fragmento fue recogido por los hermanos Álvaro y Paulo Estêvão en el terreno donde edificaron sus casas.

[- - - - - ? / ç - - - Ba]ndi / Bria[le]aeco /³[- - - - - ?]

Dado el mal estado de conservación, la lectura es muy hipotética. A pesar de la escasez del texto conservado parece tratarse de un nuevo testimonio a Banda. El epíteto *Briaelaecus* ya estaba documentado, así como *Brialeacni*, que aparece en Orjais (*HEp* 11, 2001, 659; *AE* 1967, 135; *HEp* 3, 1993, 470; *RAP* 21; *HEpOL* 20128), y donde se conoce otra ocurrencia que aún permanece inédita (*HEp* 3, 1991, 470 = *RAP* 22). El epíteto sería un topónimo o un etnónimo, formado por su sufijo adjetival *-aicus*, precedido de *Briale*, para el que no hay paralelos «indígenas» en el vocabulario romano.

Freguesia de Ramela

570-571. M. OSÓRIO – A. S. RODRIGUES, 2009. Una inscripción y un soporte anepígrafo, ambos inéditos.

570. M. OSÓRIO – A. S. RODRIGUES, 2009, n° 396, con foto; *AE* 2009, 508. Ara moldurada en sus cuatro caras, de granito de grano grueso y color ceniciento, elegante y de excelente acabado. Presenta algunos daños en el coronamiento y el borde izquierdo del campo epigráfico, muy desgastado. La inscripción ocupa la parte superior del fuste. En el coronamiento tiene un *focus* circular excavado entre dos toros lisos. Medidas: 81 x 41 x 35. Campo epigráfico: 47 x 33. Letras: 5-3,5; capital actuaria irregular. Podría proceder, junto con la siguiente del lugar de Prazo, a unos 600 m del sudoeste de la localidad de Aldeia Nova, donde se han detectado diversos restos cerámicos. Se conserva en una dependencia del café de Aldeia Nova.

Tancinus · S(?) / [..]lou[.]li /³[..]BR (?)

Dada la gran erosión del campo epigráfico no es posible inferir la naturaleza del epígrafe, pero considerando que el antropónimo legible está en nominativo, podría ser de carácter votivo.

571. M. OSÓRIO – A. S. RODRIGUES, 2009, n° 397, con foto. Ara moldurada de granito de grano grueso amarillento. El coronamiento presenta daños y está excavado. El fuste está completamente alisado en las cuatro caras, sin restos de inscripción. Medidas: 73 x 40 x 35. Fue localizada por A. S. Rodrigues en el año 2006 en la capilla de Santo Antão, donde sirvió de pila de agua bendita y de florero. Aunque se desconoce su procedencia, podría proceder, junto con la anterior del lugar de Prazo, a unos 600 m del sudoeste de la localidad de Aldeia Nova, donde se han detectado diversos restos cerámicos. Las semejanzas formales entre estos dos soportes, y su ausencia de texto, podrían hacer suponer la existencia de una oficina lapidaria, donde ésta estaba a la espera de ser inscrita.

CONCELHO DE PINHEL

Freguesia de Freixedas

572. F. A. PINA, 2009, n° 404, con foto; *AE* 2009, 507. Dos fragmentos de *tegulae* con marca dentro de una cartela rectangular. Las letras, en relieve, están muy desgastadas. Medidas máximas: (16,9) x (11,2) x 1. Campo epigráfico: 15,5 x 4. Se encontraron en el «castelo» dos Prados, donde abundan los restos cerámicos romanos.

a)

[- - -]us · Hos(- - -)

b)

[- - -]s Ho[.]

[Por la foto publicada parece que en el fragmento mayor se podría leer, eventualmente, *ÑIS*, seguido de una o dos letras y un final *OS*, o sea *ÑIS[- -]OS*.

J.L.I.V.]

CONCELHO DE SABUGAL

Freguesia de Sabugal

573. M. OSÓRIO – D. NEVES, 2009, n° 398, con fotos. Ara de granito de color ceniciento, bastante deteriorada por su reutilización, sobre todo en la base, el campo epigráfico y la cara izquierda. El coronamiento está apenas esbozado, con dos pequeños toros. El campo epigráfico presenta un pequeño rebaje. En las caras laterales presenta una decoración en relieve. En el lado derecho en la parte superior parece haber un *simpulum*, y debajo hay un toro incompleto, colocado en vertical. En el lado izquierdo, a pesar del elevado desgaste, parece adivinarse un *malleus* representado en diagonal, junto a otro elemento que podría ser un *aspergillum*. Medidas: (63) x 34 x 24. Campo epigráfico: 46 x 29. Letras: 5-4; capital actuarial irregular. Interpunción: punto. Se descubrió durante unas obras de rehabilitación de un edificio en el Largo do Castelo de Sabugal en el año 2006, donde estaba reutilizada en la pared oriental, con la cara lateral izquierda colocada al exterior, cubierta por cemento. En la actualidad se conserva en el mismo edificio, reconvertido en el establecimiento comercial y turístico Casa do Castelo, expuesta al público.

Crispinus · Cris/- - - - -

El mal estado del campo epigráfico sólo permite leer el nombre del dedicante de esta ara ¿votiva?, un indígena romanizado, con un *cognomen* bien conocido, *Crispinus*. El relieve del toro acaso podría representar la víctima ofrendada a la divinidad, o tener alguna relación directa con la misma. De cualquier forma, el monumento indicaría un elevado nivel de aculturación.

[La decoración del ara nos lleva a optar por una función votiva y no funeraria del monumento. J.L.I.V.]

DISTRITO DE LISBOA

CONCELHO DE LISBOA

Freguesia de Carnide (Lisboa)

574-575. G. CARDOSO – A. GONZALEZ, 2008, 6. Dos soportes anepígrafos reutilizados

574. G. CARDOSO – A. GONZALEZ, 2008, 6, con foto. Cupa de caliza blanca, modificada para su reutilización, tiene redondeada la cabecera y unas fajas laterales, a modo de rodapié. Medidas: (25) x (46) x (52). Está embutida parcialmente en la esquina de una casa en la Travessa do Pregoeiro con la Rua Neves Costa, colocada de lado. No resulta posible saber si la inscripción estaría en la cara oculta o es anepígrafa.

575. G. CARDOSO – A. GONZALEZ, 2008, 6, con foto. Cupa de caliza desbastada lateralmente en la parte superior. Medidas: ? x (50) x (58). Está embutida en la pared de una casa del Largo da Praça, nº 7. No resulta posible saber si la inscripción estaría en la cara oculta o es anepígrafa.

Freguesia de Lisboa

576. J. D' ENCARNANÇA, 2009c, 481-493, con dibujos; *AE* 2009, 501 (*CIL* II 191; *HEpOL* 21280). Resultaba llamativo que la importante inscripción que conmemoraba la refacción de las termas de los Cassios, estuviera grabada en una *tegula* con las letras en rojo. Como explicación más factible se pensaba que se tratase, en principio, de una minuta. La inscripción se descubrió en 1771 en las ruinas de las casas del conde de Penafiel, cuando el famoso terremoto lisboeta. Un reexamen de las fuentes utilizadas por Hübner (Cenáculo, Caetano de Bem, Francisco Tavares) deja fuera de duda que la inscripción se trataba de

un *titulus pictus*, ubicado en compartimento de paredes pintadas, junto con otros elementos figurativos. Dado que no aparecía el nombre del emperador, seguramente Constantino, la inscripción, que en buena lógica debería haber sido una placa de mármol ubicada en la fachada de las termas, se pintó como un texto en el interior de las termas, en un lugar digno y frecuentado, aunque discreto, con el nombre del gobernador imperial. Por tanto no se trataba ni de una minuta ni de una ficción.

Thermae Cassiorum / renovatae a solo iuxta iussione[m] /³Numeri · Albani · v(iri) · c(larissimi) · p(raesidis) · p(rovinciae) · L(usitaniae) / curante Aur(elio) · Firmo / Nepotiano et Facundo co(n)s(ulib)us

Por el consulado de *Virius Nepotianus* y *Tettius Facundus* se data en el año 336 d.C.

Freguesia de Santiago (Lisboa)

577. C. QUINTEIRA – J. D'ENCARNAÇÃO, 2009, 181-187, con fotos; *IID.*, 2009a, 143-146, con fotos; *AE* 2009, 502 (*CIL* II 182; *EO* 74; *RAP* 481; *HEpOL* 21271). Primera edición de este epígrafe, recientemente reaparecido, y que fue visto por última vez después del terremoto de Lisboa de 1755. Pedestal de mármol rosado (probablemente de Santos Domingos de Rana, Cascais), de caras rectangulares, con el coronamiento y la base en forma trapezoidal, seguramente debido a su reutilización como pila de agua, para lo cual se excavó la parte posterior. Medidas: 118 x 112 x 60. Letras: 12-7,7; de grabación muy cuidada, perfecta, monumental cuadrada. Interpunción: triángulo. Se redescubrió durante unas obras en un edificio del Largo do Contador-Mor, nn. 3 y 4, adosado en una de las paredes que delimitaban, a norte y sudeste, el patio interior de una de las viviendas. El lugar de hallazgo parece coincidir con el mismo sitio que transmitieron las fuentes anteriores.

Divo · Augusto / C(aius) · Arrius · Optatu[s] /³C(aius) · Iulius · Eutichus / angustales

Se trataría de un homenaje a Augusto divinizado efectuado por dos augustales olisiponenses, integrados en *gentes* bien documentadas en la ciudad. De las *gens Arria* se documentan tres ocurrencias, que sin duda pertenecía a la élite municipal; igual pasaría con la *gens Iulia* del segundo augustal, seguramente ligada a los primeros habitantes de *Felicitas Iulia Olisipo*. Ambos portan sendos *cognomina*, uno latino y otro griego, habituales en ambientes serviles. Se dataría poco después de la divinización de Augusto, muerto el 14 d.C.

CONCELHO DE OEIRAS

Freguesia de Paço de Arcos

578. A. GUERRA, 2009, 600-603, con foto (*CIL* II 266; *HEp* 11, 2001, 691; *AE* 2002, 669; *HEpOL* 21319). Nueva lectura de la primera palabra de lín. 5, e interpretación de la inscripción de este bloque de caliza procedente de Laveiras y conservada en el Museo Nacional de Arqueología de Lisboa.

Q(uintus) Flavius M(arci) f(ilius) Gal(eria tribu) Quadratus / aquilifer legionis
II se vivo /³munimentum (sic) fecit hic / munimentus (sic) cum munitione /
tric(h)ilato (sic) her(edes) non se(quetur)

Aunque la grabación en general es clara, a veces es algo tenue, lo que ha ocasionado algunas dificultades a la hora de interpretar el final del texto, donde se escribió *TRICILATO*. Dado que la inscripción no se escribió en el mejor latín, como lo demostraría el *munimentus* de lín. 4, no sería extraño que *munitione* se considerase masculino, y que justificaría la forma adjetival *tric(h)ilato*, hápax en la epigrafía latina. La nueva lectura no cambia ciertamente la interpretación que se había dado con anterioridad a la naturaleza misma del monumento funerario, que tendría un aspecto de fortificación con su perímetro circundado por un muro, recordando una construcción militar, a lo que se referiría el vocablo *munitio*. En el interior de la misma habría una estructura en forma de *trichilia*, donde no faltaría una mesa y los lechos para el banquete. Así, *Flavius Quadratus*, que alcanzaría al final de su carrera militar en la *legio II*, el cargo de *aquilifer*, realizó las diligencias para procurarse una sepultura sólo para sí. Dado que la unidad abandonó la Península hacia el 10 d.C., el monumento se debió realizar en vida del militar, y se levantaría en el lugar donde estaba destinado, en Laveiras, donde esperaba terminar sus días. Su estancia en esa área podría estar relacionada con la explotación aurífera del valle del Tajo, que ese momento tendría ya una considerable envergadura y donde la unidad militar tendría una misión determinada.

DISTRITO DE PORTALEGRE

CONCELHO DE ALTER DO CHÃO

Freguesia de Alter do Chão

579. J. ANTÓNIO – J. D'ENCARNAÇÃO, 2009, nº 401, con foto; *AE* 2009, 500. Parte inferior de un ábula moldurada de mármol blanco del tipo

Estremoz/Vila Viçosa, de pátina amarillenta. Presenta fisuras y fracturas en todas las caras del fuste, menos en la frontal con el campo epigráfico, bastante desgastado. Medidas: (32,7) x 18,2 x 11,3. Campo epigráfico: 15,3 x 18,2. Letras: 2,5-2,4; acturaria, realizada a mano alzada. Líneas guía. Pertenecería al mismo taller que el ara *HEp* 7, 1997, 1188. Se encontró, descontextualizada, en el año 2004 durante el «Projecto de Recuperação e Valorização da Estação Arqueológica de Alter do Chão», en el que se prospectó la escombrera municipal junto a la piscina del municipio, a pocos metros del hábitat urbano de *Abelterium*, en Ferragial d'El-Rei, junto al campo de fútbol. Se conserva en el Gabinete de Arqueología del Ayuntamiento Alter do Chão.

[----- / ---]IVM (?) [--- /^{3?}] *Amilia · Urba/na ex voto / posuit*

En la parte que se ha perdido se inscribiría el teónimo, acaso seguido de *sacrum*, la identificación del dedicante y, tal vez, el motivo del exvoto. En lín. 2 los restos conservados acaso correspondan al *sacrum*. *Amilia* se documenta por primera vez en la Península. El *cognomen Urbana* está bien documentado. Por la paleografía se data en el siglo II d.C.

Según *AE* 2009, 500 la hipótesis *sacrum* no es satisfactoria si es preciso leer *IVM* que la foto no permite confirmar. Además las letras son claramente perceptibles al final de la línea y deberían poder ser descifradas. Con el *cognomen Urbana*, el *nomen* [*C*] *amilia*, bien conocido, parece una solución posible, no considerada por los autores.

580. J. ANTÓNIO – J. D'ENCARNAÇÃO, 2009a, 197-200, con foto. Grafito *ante coctionem* en un *imbrex* incompleto, roto en siete fragmentos. Medidas: 36 x 25,5 x 1,9. Se descubrieron durante las excavaciones del año 2009 en la Estación Arqueológica de Alter do Chão, concretamente en la excavación del derrumbe del tejado del corredor, situado detrás del *triclinium* de la Casa de la Medusa.

*Verna/culus /³fecit / imbrices / Ab[el]lterio /⁶ad Castorem / Cduo
milia ⊃ / Cmille ⊃ /⁹DCCCCL / DCCC*

E = II. En el grafito el alfarero *Vernaculus* enumera la cantidad de tejas que iba haciendo en el alfar de *Castor*, ubicado en *Abelterium*. *Vernaculus*, con dos ocurrencias en Lusitania (*IRCP* 389 e *IRCP* 515), debería de ser de condición servil. El dueño del alfar, *Castor*, tiene un nombre infrecuente, documentado en Faro (*IRCP* 17), sólo otras dos veces en la Península (Huerta del Rey y Lebrija); aunque era el propietario del tejar, también debería ser de baja extracción social. Resulta relevante la información relativa a la producción de tejas, y de manera

especial que se señala el lugar de ubicación del taller: *Abelterium*, y confirma el nombre antiguo de Alter do Chão.

CONCELHO DE CAMPO MAIOR

Freguesia de Campo Maior

581. J. D'ENCARNAÇÃO, 2009, 130-136, con foto; *ID.*, 2011a, 75. Placa moldurada rectangular de bronce, con un anillo, en forma de arcada, en la parte superior para la suspensión, que parece haber sufrido una fractura o fue hecho en dos partes. La moldura no está soldada, sino que forma parte de la misma de la placa. El texto ocupa la mitad de la parte superior. Antes de su limpieza y consolidación, la placa tenía restos de tierra y una película superficial en la cara posterior. Medidas: 17,2 x 8,9 x 0,3. Letras: 1-0,4; actuaria, de *ductus* irregular. Interpunción: vírgula. Peso: 380 g. Parece que se encontró a principios de la década de los años 80 del siglo XX, en el término de Campo Maior. Se conserva en la colección Pessoa.

Caburius / Tangini · f(ilius) · /³tesseram / populo · qui · / conveniunt /⁶Artica · capud (sic) / de · suo · donavit

El texto presenta algunas incongruencias en las concordancias y la conjugación explicables en el ambiente indígena y sus primeros contactos con el latín. El donante de la tésera se identifica a la manera indígena, mediante idionimo (*Caburius*) y patronímico (*Tangini*), éste con numerosas ocurrencias en Lusitania. *Caburius* cuenta con cuatro solamente. *Populo qui conveniunt Artica capud* es el beneficiario de la dádiva, reunido para la ocasión en la capital Ártica, donde debería de haberse escrito *Artica* y *caput*. *Artica* se podría relacionar con *articus* o *artus*. Se podría pensar que se produjo en un determinado momento una convocatoria de *populi* en un sitio determinado, con el fin de crear entre sí lazos de amistad y cooperación. Caburio pudo ser el promotor de la convocatoria y a los caudillos de cada grupo, como prueba de la alianza firmada y de la confianza mutua recibida, les entregó las téseras que había mandado hacer. Las téseras se debieron de grabar en serie, Caburio no debería de saber quién acudiría a la convocatoria y por eso no se grabó el nombre del *populus*. En la parte inferior se grabaría el nombre del *populus* respectivo y su aceptación de la «amistad» de Caburio. Este documento se podría considerar como el precedente de las *tesseræ hospitales* conocidas posteriormente. Por la paleografía y el contenido se dataría en los primeros momentos de la ocupación romana de Lusitania.

De todas formas, el documento presenta algunas circunstancias que le hacen parecer sospechoso, y así ha sido sometido por el propio autor a la consideración de una serie de investigadores para que manifestaran su opinión. P. Le Roux piensa que es falso por el soporte, la paleografía y los errores gramaticales, aparte del hecho de que haya sido dado a conocer al cabo de 30 años de su descubrimiento, entre otras razones. A M. Mayer el *ductus* de las letras no le parece romano, por lo que la grabación puede ser reciente o moderna, aunque hay que preguntarse cuál pudo ser el motivo para forjar un documento de esta naturaleza. F. Beltrán considera que no se trataría de un antepasado de la *tesserae hospitales*, siendo muy similar a las téseras pagánicas, con las que coincide formalmente así como por el uso del vocablo tésera, y, aunque falta la referencia explícita al pago, podría tratarse de un acto parecido. A J. Gómez-Pantoja le parece que la pieza es buena, y recuerda mucho a las *tesserae paganicae*, sobre todo a la de Gallur (*HEp* 4, 1994, 950 y *vid. supra* n° 515).

CONCELHO DE CASTELO DE VIDE

Freguesia de Santiago Maior

582. A. U. STYLOW, 2009e, 46, nota 25 (*IRCP* 613; *RAP* 625; *HEpOL* 22730). Nueva lectura de las lín. 1-3 de la inscripción de esta ara fragmentada procedente de la Herdade de Mascarro: *[For]tunae / Salu[t]/ari*.

CONCELHO DE MARVÃO

Freguesia de São Salvador de Aramenha

583. A. U. STYLOW, 2009e, 35-55, con dibujo. Inscripción transmitida en el diario del coronel de Artillería Alexander Dickson, que como oficial del Ejército Expedicionario Británico participó, entre 1809 y 1813, en las guerras peninsulares contra las tropas napoleónicas. El manuscrito del diario fue editado por el comandante John H. Leslie en 1905. Asimismo entre las *schedae* y demás materiales preparatorios para el *Supplementum* del *CIL* II recopilados por L. Wickert, y depositados en la Kommission für Alte Geschichte und Epigraphik des D. A. I de Múnich, hay una escueta nota de Francis J. Haverfield que recoge el epígrafe, señalando como fuente el referido diario del coronel Dickson, que iba a ser editado por Leslie. La inscripción fue localizada por Dickson, junto con el coronel Campbell, durante la segunda visita que realizó a las ruinas de

Aramenha el 25 de Abril de 1810, cuando se dirigía con su brigada desde Portalegre a Castelo de Vide. Durante su estancia los lugareños le trajeron un busto, al parecer de buena calidad. Por el dibujo y los datos que aparecen en el diario se trataba de un pedestal monolítico, parece que de mármol («stone fine span»), con zócalo y coronamiento, de sección cuadrada, en buen estado de conservación y con una altura entre 2-2,5 m («about seven or eight feet long»). Se trataría del mayor monumento conocido hasta ahora en *Ammaia*.

*M(arco) · Iunio / Quir(ina tribu) · Gallo · /³II·vir(o) · Turrania / Cilea ·
genero ·*

El *duovir* homenajeado lleva un *nomen* documentado en *Ammaia* por primera vez, aunque en la próxima *Conimbriga* se conoce al flamen provincial *L. Iunius Latro* (CIL II 5264), con el que pudiera estar emparentado. Su adscripción a la tribu Quirina despeja definitivamente cualquier duda sobre cuál era la tribu de la ciudad, aparte de otras ocurrencias anteriores ya conocidas (e.g. *HEp* 10, 2000, 737). *Gallus* es el segundo *duovir* documentado de la ciudad. Por su parte la dedicante lleva un *nomen* escasamente documentado en la Península, y principalmente en *Conimbriga*, donde los *Turrani*, de evidentes raíces indígenas, integraban una de las familias más influyentes. Puede que existiera algún tipo de relación. Su *cognomen* es de los más frecuentes en el área luso-galaica, se atestigua en la misma *Ammaia*. Que fuera la suegra y la esposa la que aparezca como dedicante, tal vez se deba a que estaba ya fallecida, y fue *Turrania*, en su calidad de pariente más cercana, la encargada de erigir el homenaje póstumo a su yerno, una de las escasísimas estatuas honoríficas no imperiales documentadas en la ciudad. Al socaire de este nuevo documento de *Ammaia* se realiza una síntesis de la posible evolución de su *status* jurídico, que en algún momento entre el reinado de Claudio y el siglo II se convirtió en municipio. Dado que en el yacimiento de São Salvador de Aramenha, no se han identificado restos anteriores al siglo I d.C., es muy posible que el *oppidum* de *Ammaia* se trasladase, en los comienzos de la época imperial, desde su lugar original (acaso Marvão, o algún otro lugar de la Sierra de San Mamede), a la nueva localización en una fértil planicie, donde se levantaría la nueva ciudad de diseño hipodámico, aunque también pudiera tratarse de un caso de sinecismo, así en *IRCP* 604 aparece una dedicación al *Genius oppidum constituti*. Como *civitas Ammaiensis* se documenta en una inscripción del año 44/45 (*IRCP* 615), donde se conmemora un voto por la salud de Claudio; y por esas mismas fechas *P. Cornelius Macer* recibe la ciudadanía *viritim* por gracia del divino Claudio, i.e., antes del 54 d.C. (CIL II 159 = *IRCP* 618). En época de Vespasiano se constituyó en *municipium iuris latini*, siendo inscritos sus ciudadanos en la *tribus Quirina*. En estos momentos *P. Cornelius Macer* ejercería como *quaestor* y *duovir* (CIL II 159 = *IRCP*

618). En época Flavia o comienzos del siglo II se dataría el *dunvirato* de *M. Iunius Gallus*. En una inscripción del año 166 consagrada a Lucio Vero *Ammaia* ya aparece por primera vez como *municipium* (CIL II 158 = IRCP 616 = RAP 506).

DISTRITO DE PORTO

CONCELHO DE GONDONAR

Freguesia de Melres

584. A. REDENTOR, 2009, nº 403, con foto; *AE* 2009, 591. Ara moldurada incompleta de granito, con las caras anterior y laterales ligeramente trabajadas. El coronamiento, que fue recortado, está casi destruido, quedando restos del cimacio y de las molduras. La base, que también fue cortada, está sellada en un lecho de argamasa. Medidas: (84) x (39) x (36). Campo epigráfico: 57,5 x 39. Letras: 7,8-6,2. Se descubrió en 1990 en la iglesia parroquial de Melres, durante unas obras de ampliación, debajo del altar del Senhor dos Passos, a 2 m de profundidad. En la actualidad se conserva en el atrio de la iglesia.

*D(is) M(anibus) / Camâlâe /³Maxumî f(iliae) / Proclus / [F]usci f(ilius)
/⁶uxoîi pie/ nîsîmâe f(aciendum) c(uravit)*

Onomástica bien conocida, siendo indígena la de la difunta, y latina la del marido. Por la tipología, la invocación a los Manes, el superlativo, la paleografía y las particularidades lingüísticas se data en el siglo II d.C.

DISTRITO DE VIANA DO CASTELO

CONCELHO DE PAREDES DE COURA

Freguesia de Insalde

585. L. FONTES – B. VILAR – H. CARVALHO – J. RIBEIRO, 2009, 31, con foto; *AE* 2009, 592 (A. ROSÁRIO, 1973, 61). Fragmento inédito de posible estela funeraria de granito. Medidas: 52 x 39 x 17. Letras: 12-7. Se conserva en el Museo Pío XII de Braga, nº inv. MPXII.LIT.61. Lectura provisional de Armando Redentor.

*Đ[e]iu(is)? · IS...(iensibus?) / [I]oni · O(ptimo) · M(aximo) /³[T]auros /
[P]eñtu / [s ·] BEBI... d(edicavit)?*

No es claro que se trate de un documento de época romana.

DISTRITO DE VISEU

CONCELHO DE SÃO PEDRO DO SUL

Freguesia de Várzea

586. C. BÚA, 2009, 100-101 (*CIL* II 420; *RAP* 312; *HEp* 4, 1994, 1102; *CIVIS* 4; *HEpOL* 21437). Nuevas apreciaciones sobre la lectura de esta inscripción, actualmente perdida y transmitida de modo no satisfactorio. Tal y como permiten afirmar las partes más seguras del texto, *notum*, en lín. 3-4, y *solu[---]*, en la lín. 5, se trata de un ara votiva; en lín. 2-3, hay una forma en *-us*, seguida de lo que podría ser **Turolei* o *Turobi f(ilius)*. A partir de ahí, la lectura es completamente dudosa. En cuanto al nombre del dedicante, las principales opciones serían **Calius* o **Ius(---)*. Por lo que respecta a la divinidad receptora de la dedicación, podría ser bien *Reve* (si la parte inicial de lín. 1 está bien leída), bien Júpiter (si efectivamente en lín. 4-5 estuviese inscrito *Iovi*), siendo ambas posibilidades igualmente plausibles y ninguna preferible; en todo caso, carece de sentido defender la posibilidad de que los dos teónimos estuviesen presentes en el texto y, en consecuencia, se tratase de una dedicatoria simultánea.

PROCEDENCIA DESCONOCIDA

587. L. FONTES – B. VILAR – H. CARVALHO – J. RIBEIRO, 2009, 65, con foto. Ara votiva de granito con base moldurada, fuste liso y entablamento moldurado, con vestigios de volutas y *foculus*. Medidas: 59 x 32 x 31. Se conserva en el Museo Pío XII de Braga, nº inv. MPXII.LIT.1000. La lectura, provisional, se debe a Armando Redentor.

*S...[i]m̄inae / R...A...E...M̄A...C...(ae) · /³[L]ucr(etius) · Aristu...[s]
/ Veru...s... / [a]n...[imo] lib...(eus) /⁶v[o(tum) ·] s...[oluit]*